Please su
Buy this
Cireus-Scanlation
Translation
Eien Blue
Typesetter
Cireus
Proofreading/Editing
RAIDEEN
[ライディーン]
http://forum.cireus-anime.com

Circus Scanlations

Terms of distribution:

We don't mind if you want to share this manga chapter however there are a few things that we feel that we must ask.

~Please do not remove our credit pages or rename files.

~Please do not try to remove our [redacted] from the page files.

~Please do link back to us http://[redacted]me.com

Thanks so much!

If you downloaded this release from a pay site,you got screwed.

The Circus-Scanlation Team

第1話
SUN ...
IT'S THE SPHERE THAT GOVERNS ALL ...
AS IT PASSES BY ...
IT IS CARVED IN THE UNIVERSE AS THE ORIGIN OF LIFE ...
AS A GOD ...
... THE GOLDEN GOD ...
... IT IS THE ONE IN THE UNIVERSE THAT LIFE CAN NEVER TOUCH ...
CIPEUS SCANLATION

REIDEEN
[ライディーン]
This is a free scanlation.
If you purchased it or downloaded it from a
pay to download site,
YOU GOT SCREWED!!!!
鳥丸匡
Karasuma Tasuku
原作◎東北新社 ／協力◎Production I.G

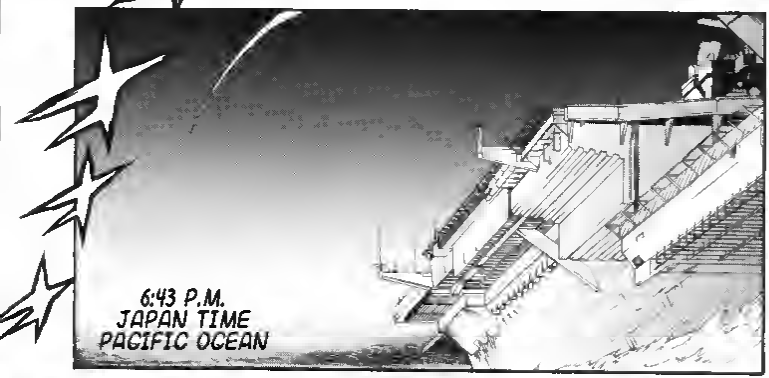
HEIDEED

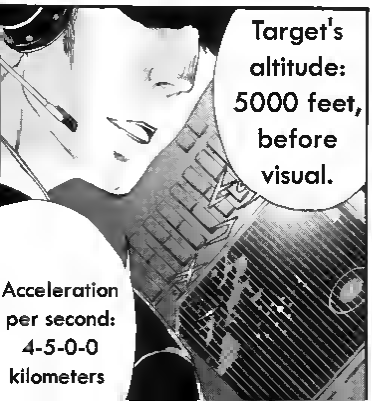
CONTENTS

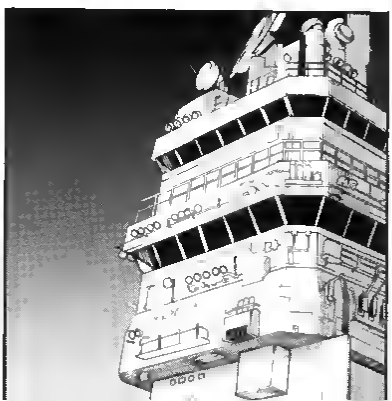
第1話 001
第2話 039
第3話 079
第4話 127

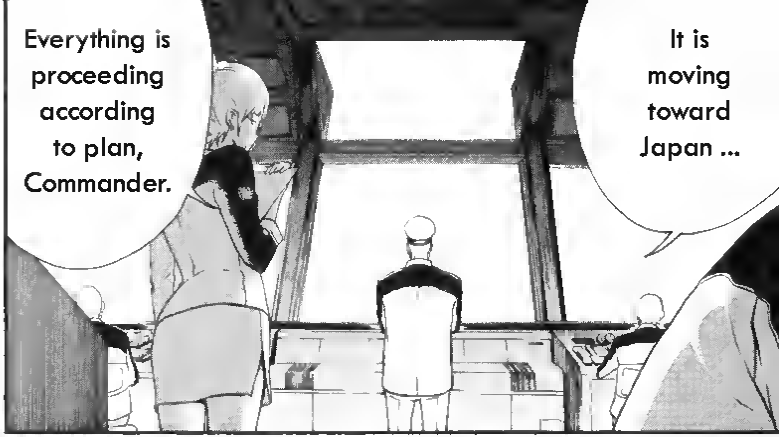
~Celeste-Scanlation~

SFX: WHIRRING

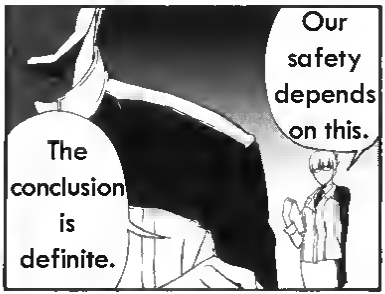


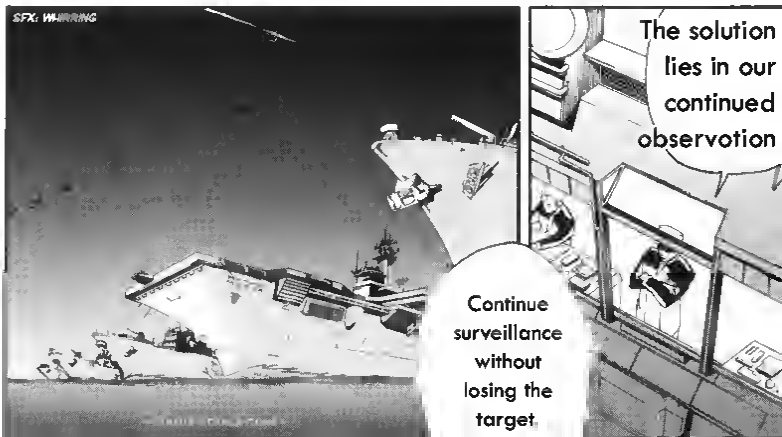


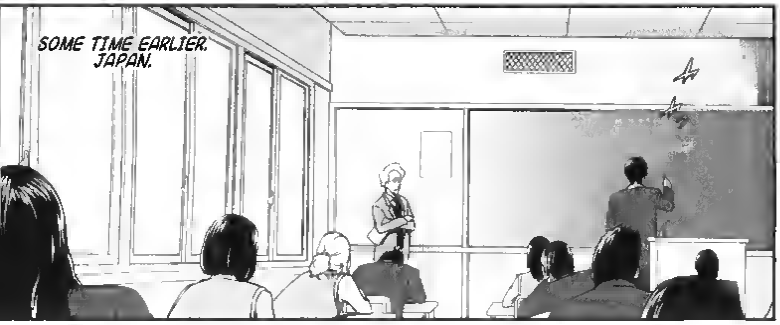


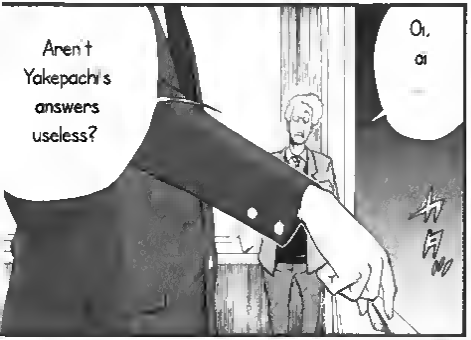

Everything is proceeding according to plan, Commander.
It is moving toward Japan ...

Thot's right. It might be be good if things go well.
Ah?


Our safety depends on this.
The conclusion is definite.


SFX: WHIRRING
The solution lies in our continued observotion
Continue surveillance without losing the target


SOME TIME EARLIER.
JAPAN.


Aren't Yakepachi's answers useless?
Oi, oi
SFX: SCRATCH

SFX: SCRATCH

~Cineus Scanlations~

SFX: SCRAPE
Throughout my school life
...
I've never felt inferior
...
I'm a little better than average in both academics and sports
Tsk
SFX: SCRIBBLE SCRIBBLE
Pretty dumb, huh, Junki-kun?
Is the teacher smacking his lips ...?
SFX: TAP TAP TAP
But ... that is why ...
SFX: FIDGETING
Wouldn't it have been better not to have solved it?
Solving that problem must've been hard on your body
It'll be bad if you don't pay attention in class
I WANT TO SEE YOU SOLVE IT, TAKAHASHI.

~Circus Scanlations~

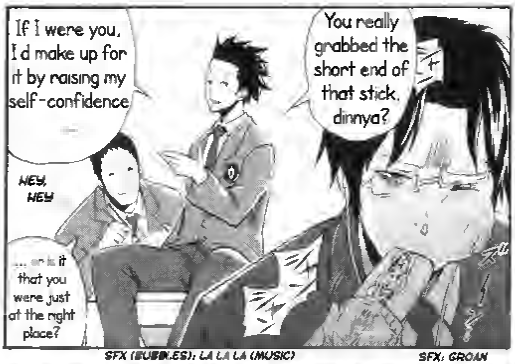
SFX: SCRATCH SCRATCH

US-TRANSLATIONS~

Are you really aspiring to be accepted into the university? I tell ya! I worry about you!
I
I'm not so good in math
So sorry
Last time, thanks to you, I got burned.
SFX: SHAKE SHAKE
SFX: SLURP

ALL SFX IN BUBBLES: LA LA LA (MUSIC)

SFX: RAIN

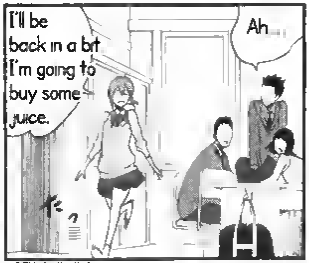

If I were you, I'd make up for it by raising my self-confidence
You really grabbed the short end of that stick, dinnya?
HEY, HEY
... so is it that you were just at the right place?
SFX (BUBBLES): LA LA LA (MUSIC)
SFX: GROAN

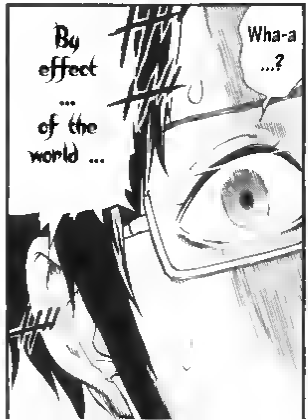
TL: LITERALLY HE SAYS, "SOU REALLY GOT A LOSING PERSONALITY, HUH?"

~Cireus Scanlations~
... I worry that you won't be able to stick up for something ...
Sooner or later ...
Am I wrong? Isn't Junki-kun really just being rebellious?
Shiori-chan ...
It's worse to be apathetic
Ehh ... so you say ...
I ...
SFX CREECH
It's not like it's any of your business
I don't remember ever having to stick up for anything

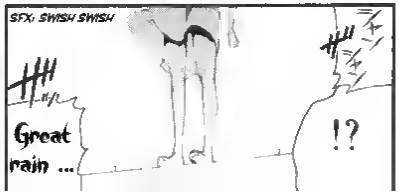
That's right
I'm just your childhood friend, that's all.
It's none of my business.
17
SFX:

Shiori-chan ...
This is so bother-some


I'll be back in a bit I'm going to buy some juice.
Ah...
SFX: RUNNING


SFX: SWISH SWISH SWISH
By effect ... of the world ...
Wha-a ...?

SFX (BUBBLES): LA LA LA (MUSIC)
Huh?


SFX (LIGHT) JINGLE JINGLE
SFX: SWISH SWISH
Great rain ...
!?

SFX: SWISH SWISH SWISH
Iwate Prefecture
...
neighboring areas
...
large-scale
land-slide
...
Kurogami Mountain
...
Radiation phenomenon
...
be forewarned
...
SFX: SWISH SWISH
SFX: CRASH

SFX
Jun ...
ki ...
SFX: CRACKLE
(SUPPLIED) LA LA LA (MUSIC)
!?

She's
gone
...!!!

SFX: SCRAPE

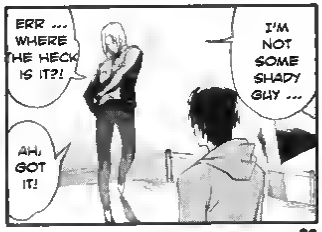
!!!

SFX: GRA-A-A-A-ACK!
What was it? Was there a cute girl?
What's the matter, Junki?
SFX: FWIP
Just now... what in the world ...?
SFX: [illegible]
Was it my imagination?
SFX: RING
Hello ...?
Kuraka... what's wrong?

Father
...
IWATE PREFECTURE,
TEMPLE SURROUNDING AREA
6:11 PM
... is dead ...?!
SFX: RUMBLE
TO BE MORE PRECISE, HE DIED 10 YEARS AGO ...
SFX: WHAM
SFX: CREAK

AFTER AN ACCIDENTAL CAVE-IN, HIS WHERE-ABOUT WERE UNKNOWN ...
Nii-chan, you really have no luck, do you?
HE NEGLECTED HIS FAMILY AND IMMERSED HIMSELF IN THE EXCAVATION OF AN ANCIENT RUIN ...
Damn
THESE ARE KUROGAMI-MOUNTAIN'S HISTORICAL RUINS ...
Are you Saiga-kun?
Who ...?
JUNKI-KUN ...
Come this way, please.
Yes

TL: "NII-C... INFORMAL W... ADDRESSING ONE'S OLDER BRO...



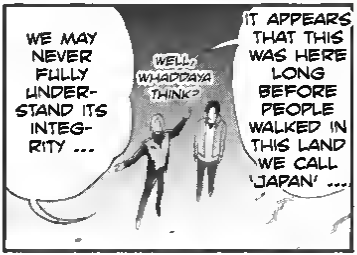
~Cireus Scanlations~

I'VE IMPROVED IN VARIOUS ASPECTS ...
THANKS TO YOUR FATHER ...
SFX: CRUNCH
YOU KNOW, I HAVE A PERSONAL INTEREST IN ARCHAE-OLOGY, ...
Huh ?
I'VE HEARD ABOUT THIS PLACE SEVERAL TIMES, TOO.
WE'RE HERE!
C'MON ...
SFX: GASP

~Cireus Scanlations~

AS A MATTER OF FACT, THAT IS NOT ... FROM THE JOMON PERIOD ...
THAT'S RIGHT !!
EXCUSE ME ...
DO YOU WANT TO SEE THIS CREST?

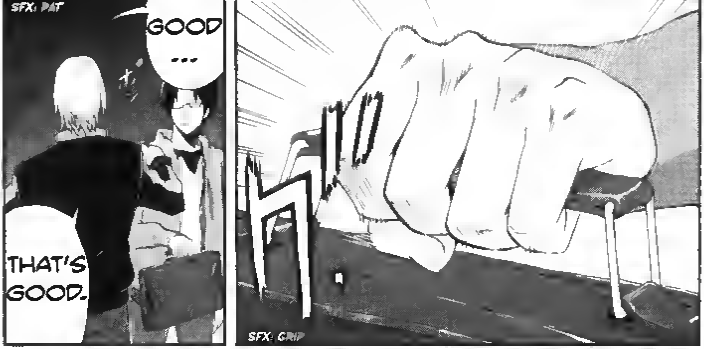
BUT ...
YOUR FATHER'S RESEARCH YIELDED DEFINITE KNOWLEDGE.


WE MAY NEVER FULLY UNDER-STAND ITS INTEG-RITY ...
WELL, WHADDAYA THINK?
IT APPEARS THAT THIS WAS HERE LONG BEFORE PEOPLE WALKED IN THIS LAND WE CALL 'JAPAN' ...

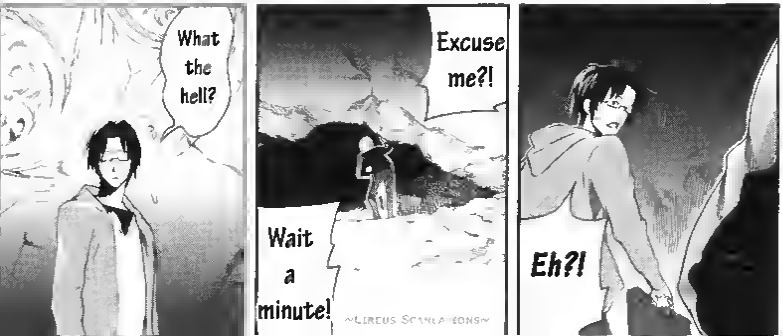
I HAVE SOMETHING FROM YOUR FATHER THAT I WANT TO GIVE YOU ...
OOPS -- I ALMOST FORGOT ...

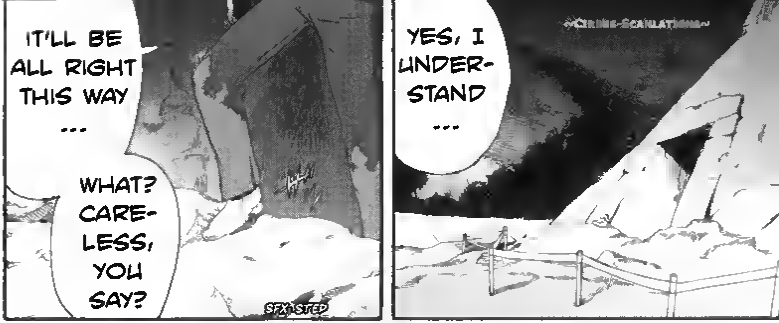
My father ooo?

SFX: SHOVE
HERE.
"TO JUNKI" ... IT SEEMS HE LEFT THIS FOR YOU ...
UH-HUH ...
Don't you need it?
... From my father ...?
HERE, JUST TAKE IT.
IT'S NOT DANGEROUS, SO GO AHEAD.


SFX: PAT
GOOD...
THAT'S GOOD.
SFX: GRIP

I'LL LEAVE IT TO YOU.
JUNKI-KUN...


What the hell?
Excuse me?!
Wait a minute!
~Curious Scandalous~
Eh?!


IT'LL BE ALL RIGHT THIS WAY ...
WHAT? CARE-LESS, YOU SAY?
SFX: STEP
YES, I UNDER-STAND ...
IT'S ALL RIGHT. WE JUST NEED FOR HIM TO BECOME ...
OH, WELL. WHAT'S DONE IS DONE.
SFX: WHIRRING
NO. OF COURSE, WE'LL JUST LET HIM DO IT AND BE READY TO ACCEPT IT ...
I WANT HIM TO QUICKLY BECOME A SCHOLAR ...
AFTER ALL, AREN'T I JUST SUPPOSED TO WATCH ?
SFX: WHIRRING
SFX: CRACKLE

Shall we stay at a hotel around here?
Is it an artifact?
You guys must be tired
Then tomorrow, we'll go and retrieve your deceased father's belongings from the police How does that sound?
My father left this to me ...

Yeah, that sounds good
SFX: BLINK
What do you say Junta-kun?
SFX: GLOW
!?
SFX: ZIP
SFX: SHINE
What ... is this ...?!
~Cireus-Scanlations~

Say ... Junta-kun ...
A brace-let ...?
It's glow-ing
Oh, my! I wonder what that is ...?
Eh?
What ?
There ... Over there ...
~Cereus-Scanlations~

~Crisis-Scanlations~

SFX: FWOOSH

SFX: KABOOM!!

KYAAA!

WAA!

SFX: CRASH
SFX: SCREECH
SFX: CRUNCH

SFX: SCREECHING
SFX: CRACKLE
SFX: CREAK
Ow, ow
SFX: THUD
!!!
Mommy ...
GROAN
Kuraka ...

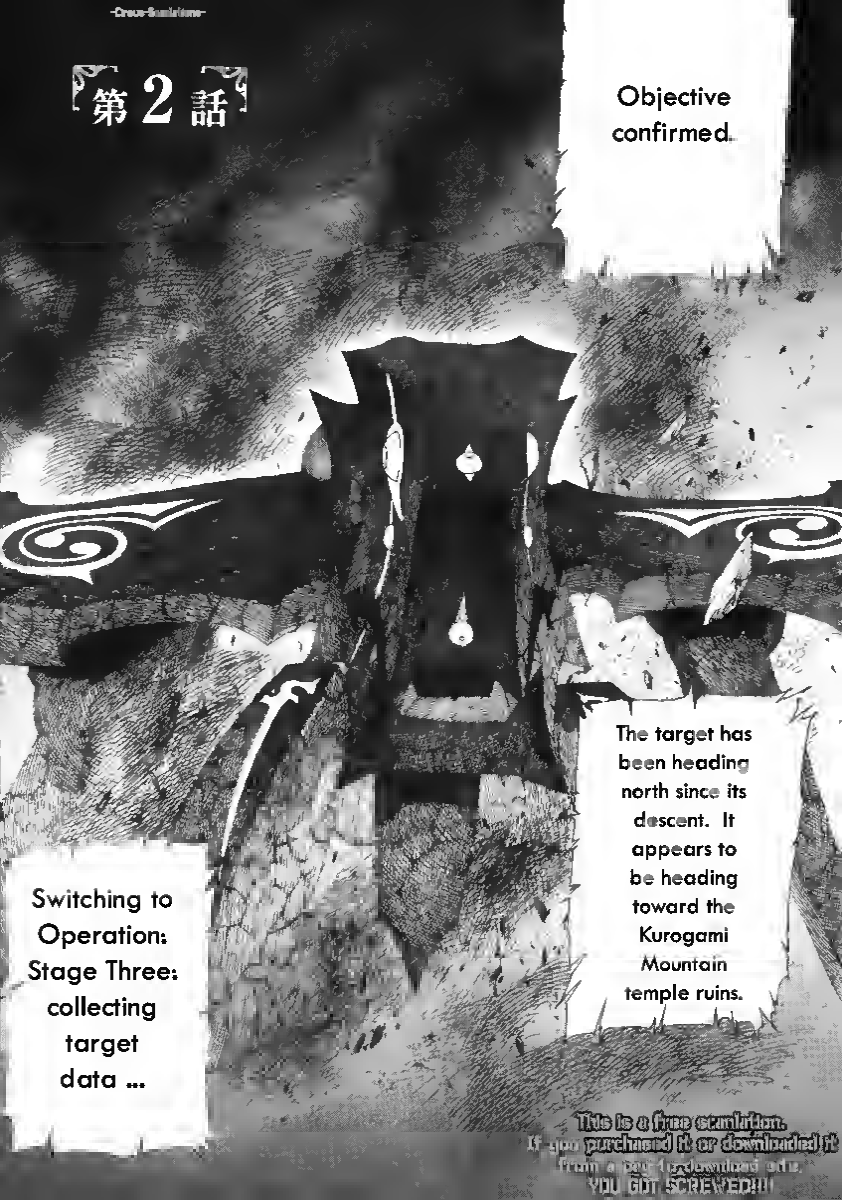
SFX: TAP
Tch! My cell phone ...!!
Can I get a signal ?!
SFX: BEEEEE
Any-body!! Help !!
Some-body ...!!
SFX: DASH
SFX: SCRAPE
SFX: SCHWOOM!!
SFX: SLIDE

We are sorry. All our circuits are busy.
SFX: DRIP DRIP DRIP
SFX:

~Cireus-Scanlations~
SFX: GROAN
SFX: FWISH FWISH FWISH
SFX: SCREEEEECH

SFX: GROAN

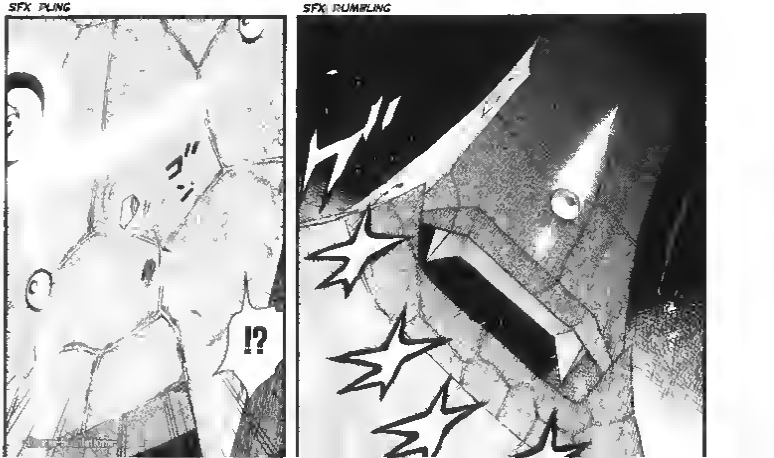
第2話


Objective confirmed.
The target has been heading north since its descent. It appears to be heading toward the Kurogami Mountain temple ruins.
Switching to Operation: Stage Three: collecting target data ...

This is a free scanlation.
If you purchased it or downloaded it
from a pay-to-download site,
YOU GOT SCREWED!!!

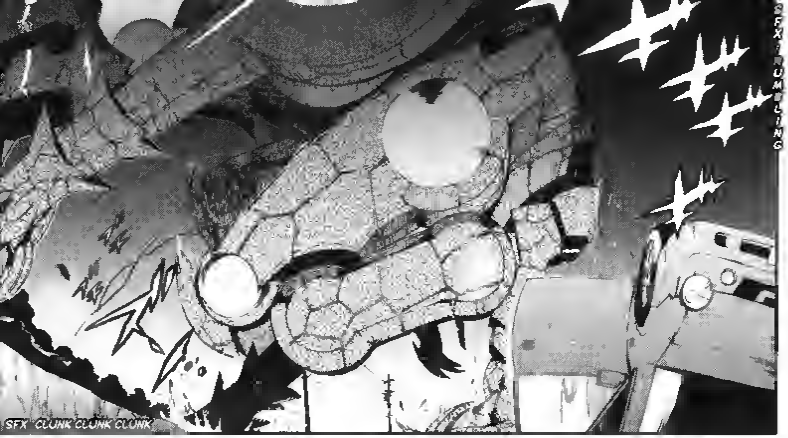
SFX: RUMBLING
It's ...
It's coming this way...!

.....
At this rate...
ONII-CHAN
...


SFX: PLING
ゴン
!?
SFX: RUMBLING

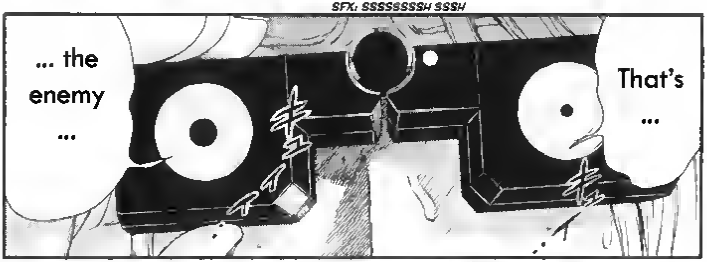
SFX: RUMBLE
SFX: FWISH
SFX: DASHING
SFX: CLUNK
SFX: WHIRL
Th...
this way!!
Over here!!
SFX:
I can lure him away
#HUFF#
#HUFF#
If I get into that car
SFX: RUNNING

Eh?!
SFX: WHAM!
SFX: WHIRLING


SFX: RUMBLING
AGH!
SFX: CLUNK CLUNK CLUNK

SFX: SQUEAKING
SFX: CLUNK CLUNK
SFX: RUMBLING

SFX: SSSSSSSSH SSSH



Maedasaki-san, what should we do?
At this rate ...
RIGHT.
IT SEEMS TO BE A BIT STRONGER THAN WE ANTICIPATED, HUH?
SFX: CLOCK(Or)WARRRING
SFX: SCRAPE
PILOT-SAN!! LET'S GET OUTTA HERE!!
WE MIGHT NOT BE ABLE TO DO ANY-THING ...
Run away !!
Oi! What are you doing ?!
All units re-treat !!!!
SFX: RUMBLING

SFX: RUMBLE

SFX: CRACK

SFX: CRACK

SFX: GUNFIRE

SFX: KAAAAA!OOOOOOOOM

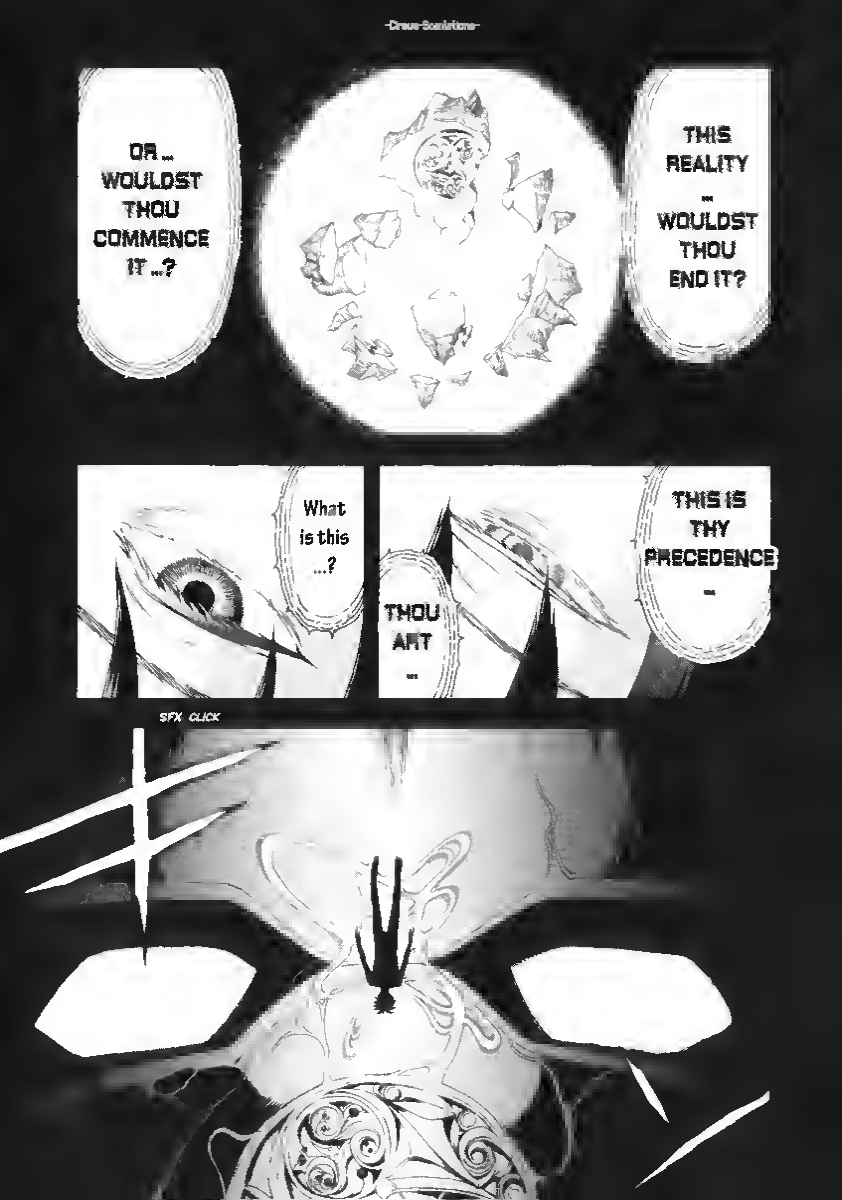
-Crow-footsteps-
SFX: RUMBLING
SFX: CRUNCH CRUNCH CRUNCH CRUNCH CRUNCH CRUNCH

SFX: DRIP
SFX: RUMBLING
SFX: DISTANT GUNFIRE
SFX: SIT UP
Mommy !!!
Mo ...
SFX: GASP
UGH
SFX: CREAK
Onii-chan !!
!?
OW! OW! OW!
URGH
OOH ...

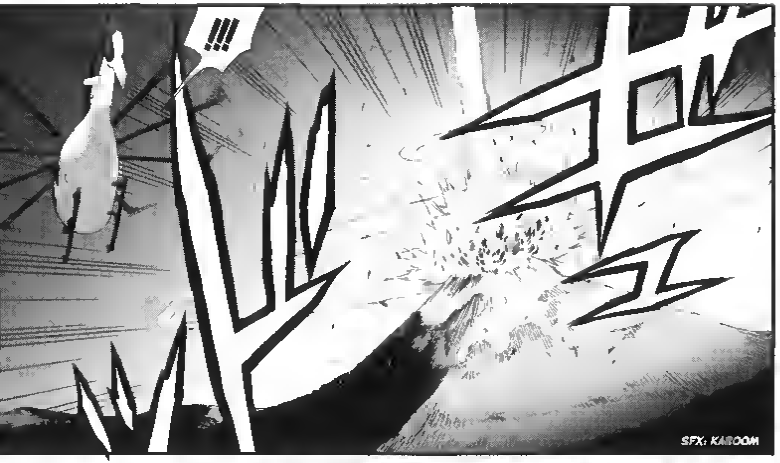
SFX: RUNNING
ONII-I-I-I-I-CHAN !!!
ONII-CHAN !!!
SFX: RUMBLING
WHAT...
WHAT IS THAT...?!

Where am I...?
Am I dead ...?
Did I get ground into pulp by that creature ...?
It isn't hot ...
Some-how ...
... it doesn't feel as if I'm alive ...
I ..
THIS IS_ REAL- ITY -

CLAD THEE IN THE ARMOR OF FICTION ...
IN ORDER TO PROTECT THYSELF ...
THIS TRAN-SCENDS DEATH ...
IT IS THE MIRROR IN WHICH THEE SHALL FIND THY-SELF ...
Like dying, ...?
Fiction ..?


OR ... WOULDST THOU COMMENCE IT ...?
THIS REALITY ... WOULDST THOU END IT?
What is this ...?
THOU ART ...
THIS IS THY PRECEDENCE ...
SFX CLICK

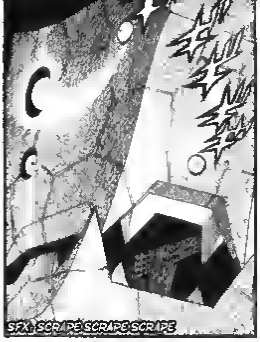
SO...
SFX: RUMBLE

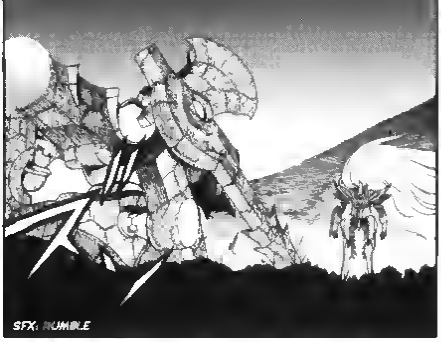

SFX: KABOOM

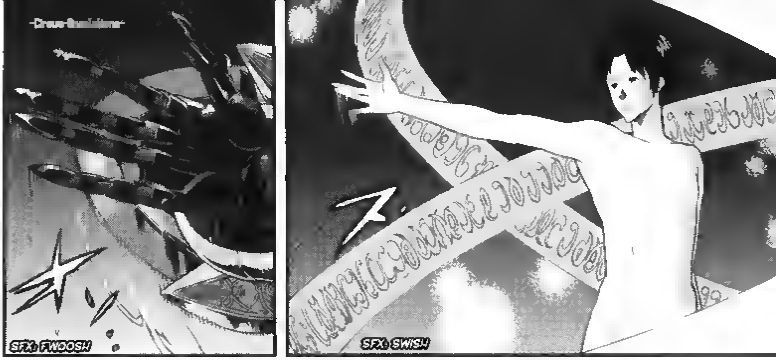
SFX: TAT TAT TAT TAT
IT CAME!...

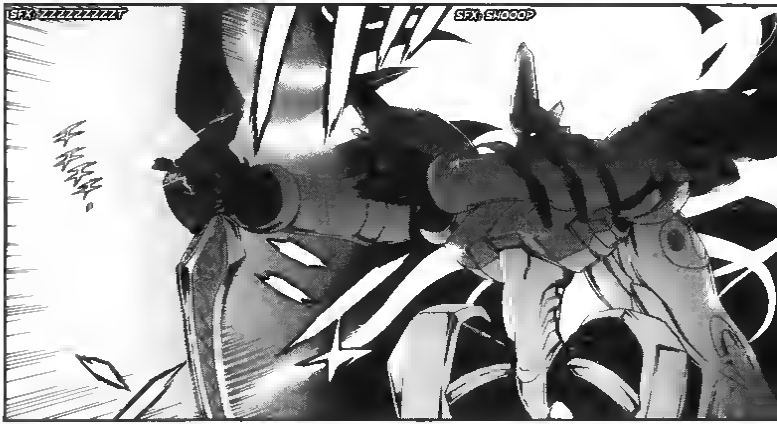
SFX: RUMBLING
SFX: RATTLE RATTLE
SFX: RATTLE RATTLE
SFX: RUMBLING

SFX FWOOSH


SFX: SCRAPE SCRAPE SCRAPE


SFX: RUMBLE


SFX: FWOOSH
SFX: SWISH

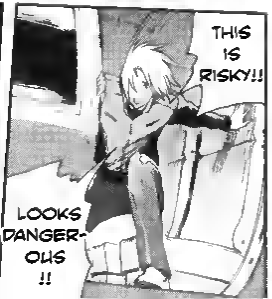

SFX: ZZZZZZZZZZZZ
SFX: SHOOOP

SFX: PULLING BACK
SFX: ZZZZZP
SFX: SCRAMPE

Kiiiiiii!
SFX BOOM BOOM

Gol-
den
arrow
...!

HURRY
!!
HURRY
!!!
RE-
TREAT
!!!
SFX BOOM


THIS
IS
RISKY!!
LOOKS
DANGER-
OUS
!!

SFX: BOOM BOOM BOOM
SFX: BANG BANG BANG BANG BANG

SFX: BOOOOOW!
Uwaaa!
SFX: RUMBLE
SFX: SHHHHHHHHHH
WHAT WAS THAT?

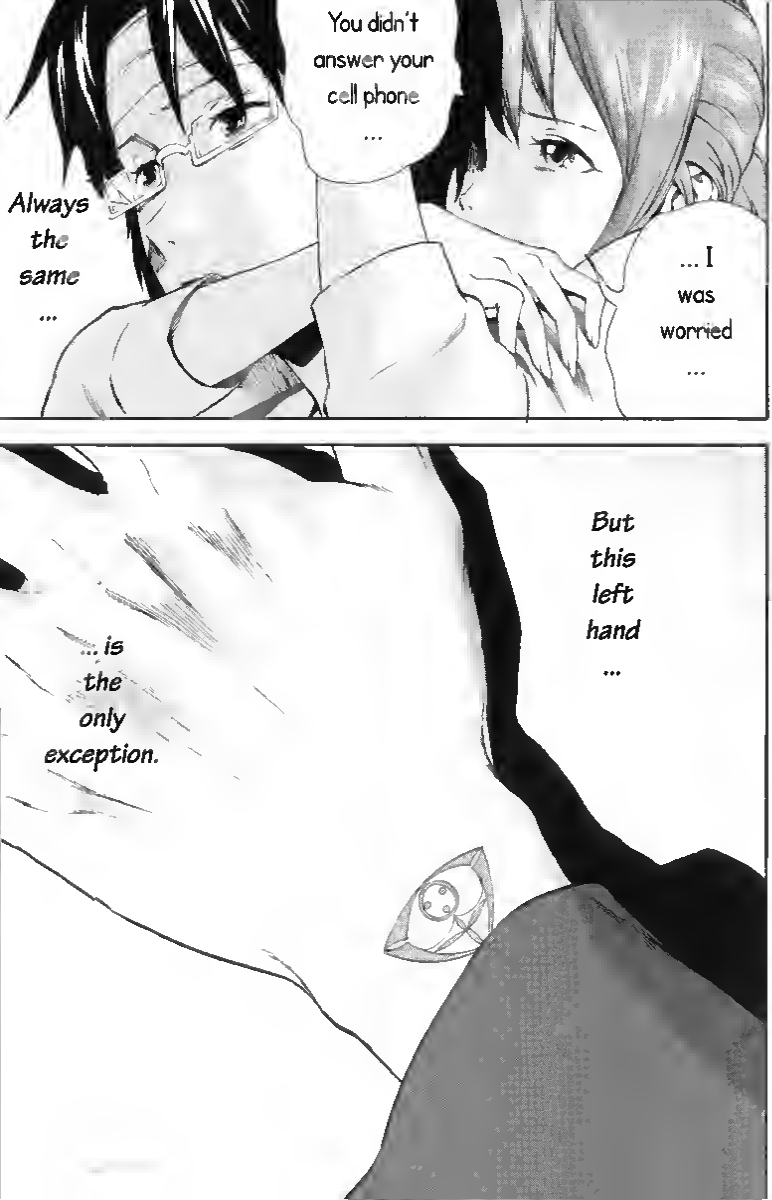
SFX FWISSSSSSSSSH
It...
dis-
appear-
ed...

SFX: KAIRIRIN
SFX: WHIRRING
SFX: ZZZZT
SFX: SCRAP
SFX: ゴゴゴゴゴゴゴゴ

SFX: STARE
Good morning!
SFX: THUD
That Junki ...
SFX: CREAK CREAK
Wow, it's been three days already !!
YAWN
How long is he planning to take it easy?

Besides, he's the kind of guy who looks down on other people...
!!!
Is that so?
Yeah... going to see that guy will be so damn boring...
I have better things to do...
SFX: KUKUKU
WHAT ARE YOU DOING, SHIORI-CHAN?!
Wha-a...?!
SFX: SMACK
Y-yeah
SFX: SLAP
If you want to talk behind someone's back...
...don't say it in front of the person, himself...

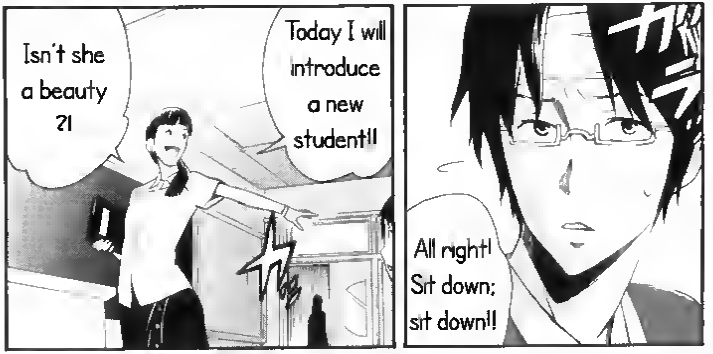
Junki !!
SFX: SHUFFLE
SFX: SIZE
SFX: SCRAPE
SFX: CHOKE
You're such a ...!!
Coming in after so many days like nothing ...


You didn't answer your cell phone ...
... I was worried ...
Always the same ...
But this left hand ...
... is the only exception.

That's why ...
Didn't I tell you it's none of your business?
Let go of me, Shiori.
Ju ...
SFX: FWISH

Sorry ...
... for my rude- ness ...
I under- stand ...
... Shiori ...?

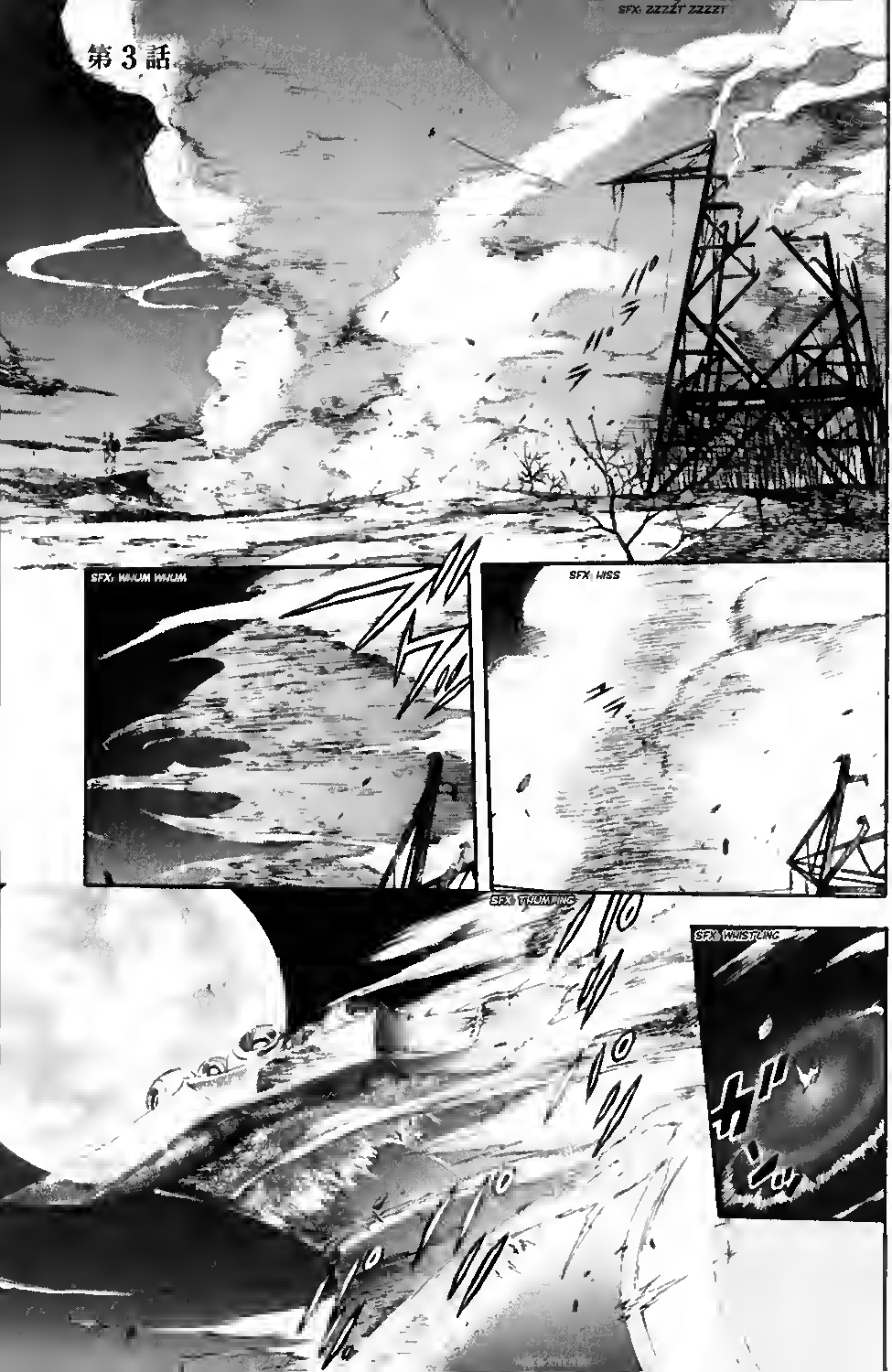
Shi...
SFX: ZZZZZP
SFX: FWIP


Isn't she a beauty ?!
Today I will introduce a new student!!
SFX: FWIP
All right! Sit down; sit down!!
SFX: SCRAPE
SFX: OOOOOOOH

SFX: CLUNK

Somehow... relationships with people ...
SFX: WHOOSH
SFX: WHOOSH
... bring nothing but trouble ...
If I were to be left completely alone, it would be perfectly all right...
That was what I thought ...
Good afternoon ...

...UNTIL THAT GIRL APPEARED...
My name is Midorino Akira ...


第3話
SFX: ZZZZT ZZZZT
SFX: WHUM WHUM
SFX: HISS
SFX: THUMPING
SFX: WHISTLING

THIS IS A FREE SCANLATION!!!
IF YOU PURCHASED IT OR DOWNLOADED IT
FROM ANY TO-DOWNLOAD SITE
YOU GOT SCREWED!!!

...
This
is
...
SFX: CRACK
SFX: CRAAAAAAAAAAASH
... YOUR POWER ...
YES ... THIS IS ...
Did I ... Do that ...?
... THAT WHICH IS ONE WITH YOU ...
... THE POWER THAT CONNECTS YOU WITH THIS VAST WORLD ...

Precious
...
deen
...
SFX: CRACKLE
RRR...
Junki
...

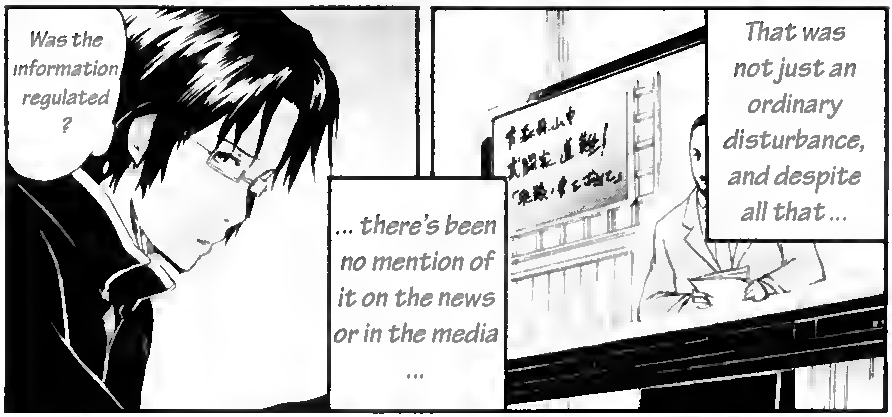
He-e-ey!
Wake up!!
Is it...
Shiori ...?
Don't be slackin' off during practice!!
I'm just a four-eyed idiot...
Don't you 'Shiori' me!!
Shut up.

SFX: ZZZZT
SFX: ZZ
SFX: CRACKLE
Mi...
Midorino
...
...
san
...?

.....
... Thank you ....
Second runner: Midorino-san ... and ...
Midorino
I'll be the third runner ...
... then Isoka, and the last one will be ...

... you, Junki; is that okay?
I feel sluggish ...
... you're thinking, 'I feel sluggish', right?
Right about now ...
Am I right?
That night ...
So, this is the great class 'anti-selection' rally, huh?
Yeah, that's 'cause tomorrow's school field sports tournament is the main event!

... since that incident on Mt. Kuro-gami.
One month has passed ...


Was the information regulated ?
... there's been no mention of it on the news or in the media ...
That was not just an ordinary disturbance, and despite all that ...

Nothing ever changes at all ...

... with the exception of her appearance ...
... Midorino-san ...

Listen when I'm talking!!
SFX: BANK
C'mon!!
Do it properly, Junki!!
Run as fast as you can, okay?
SFX: TUG TUG TUG
SFX: SMACK
...
ugh ...
SFX: GIGGLE

But you know ...
... if you do your best, along with everyone else ...
I can do it with no problem.
Wanting to do it isn't the same as having the ability to do it, is it?
SFX: FWIP
Be honest with yourself ...
... more so than everyone in class ...
Isn't that *your* motto?
That is ...

Get off my back.
Wh do humans ...

... even though they're more trouble than they're worth ...?

SFX: RUSTLE

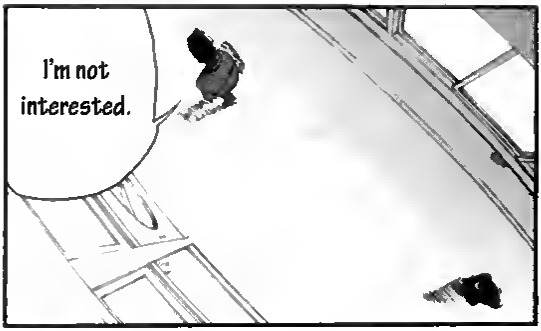
... have relationships with other humans ...

What's the point?
SFX: HOP HOP
Won't it be all night...? The old man can come, too.
No-fucking-where! I'm taking it easy for tomorrow!
No... that's not it...
So, where are you going to go hang out now?
SFX: SHUFFLE

TL: JAPANESE IDIOM IS USED HERE. "FROM HERE WHERE" AS, YOU GONNA GO PLAY?

See?
Huh?
Shiori-chan ...
Just as I thought. Isn't it troublesome?
Am I strange ...?
Say ...
SFX: CLICK

Won't you go ...
... with everyone?

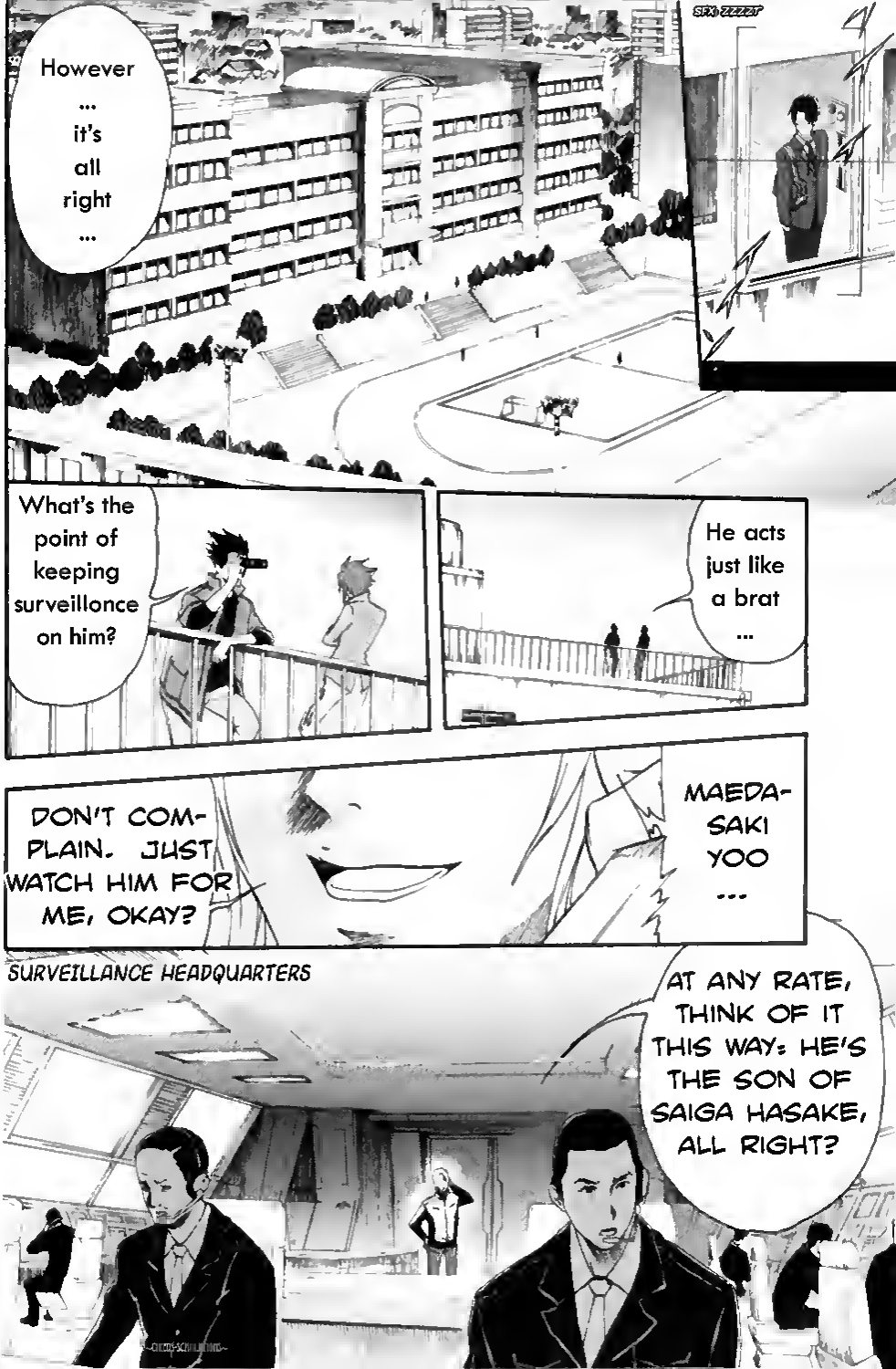

I'm not interested.

Or ...
... since it seems that she wanted to invite you.

I see ...
I'm sorry to have bothered you ...

Those are your rational words ...
... the less you gain, the less you have to lose ...
Could it be your voice?
Which is the truth?

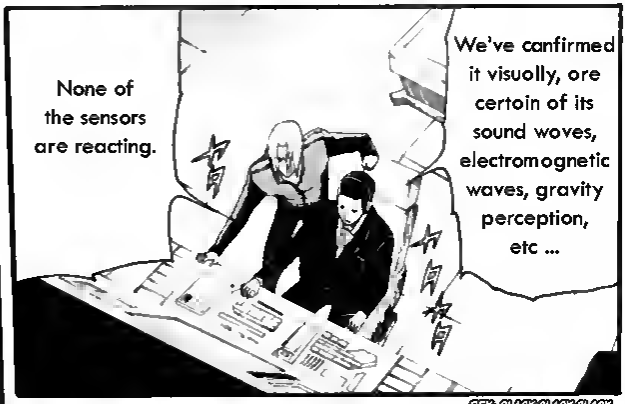
SFX: HUMMING


However ... it's all right ...
SFX: ZZZZZT
What's the point of keeping surveillonce on him?
He acts just like a brat ...
DON'T COMPLAIN. JUST WATCH HIM FOR ME, OKAY?
MAEDA-SAKI YOO ...
SURVEILLANCE HEADQUARTERS
AT ANY RATE, THINK OF IT THIS WAY: HE'S THE SON OF SAIGA HASAKE, ALL RIGHT?

HE MIGHT KNOW SOMETHING ABOUT THAT GOLDEN GIANT ...
PERHAPS ...

After confirming its descent twenty hours ago, we completely lost it.
We are still unable to acquire the target.

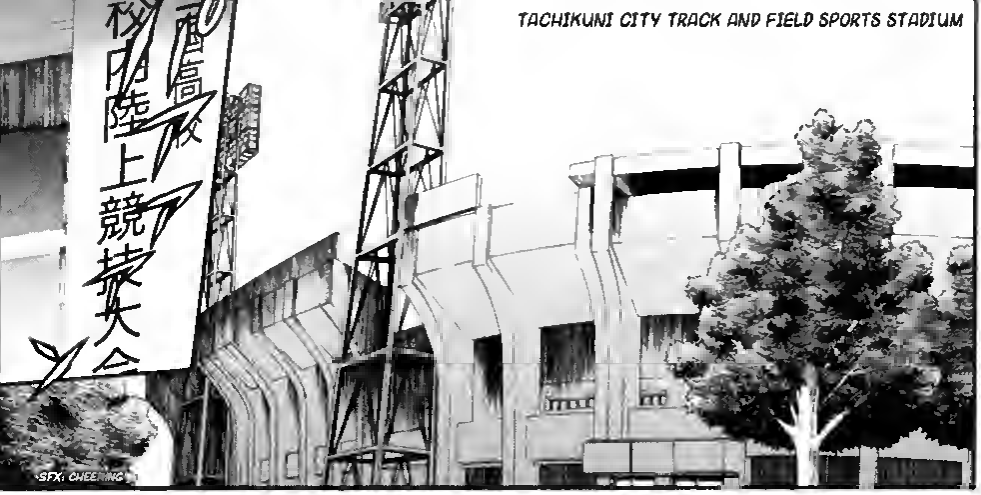
It seems to be using some sort of optical camouflage.
YOU MEAN, WE LOST IT, JUST LIKE THAT?

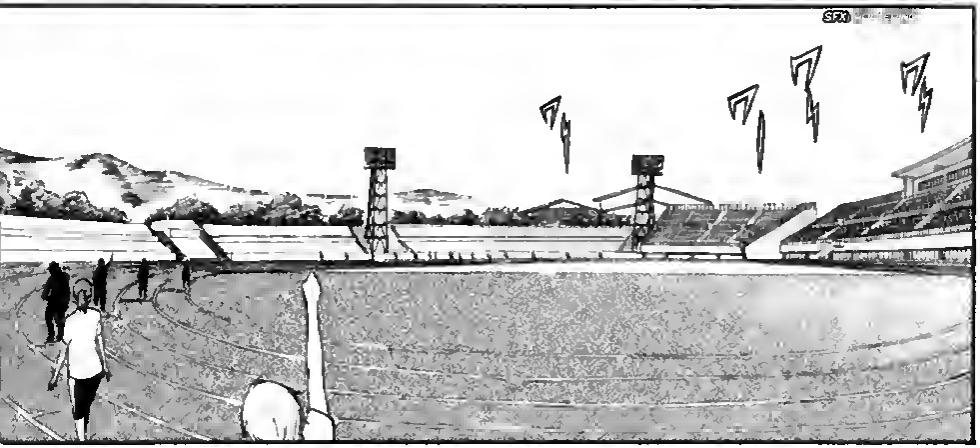

None of the sensors are reacting.
We've confirmed it visually, are certain of its sound waves, electromagnetic waves, gravity perception, etc ...
SFX: CLACK CLACK CLACK

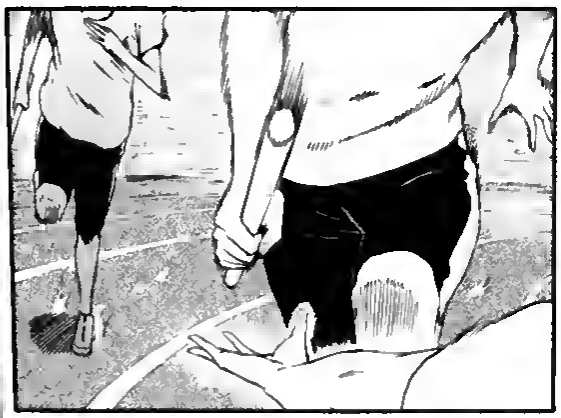
!!?
THAT'S ---!!
From the drop point ...!!
PILOT! REMAIN IN THE COCKPIT! STAND BY THE RADAR!!
DISPATCH THE JIN-RAI UNITS!!
The nearest population concentration ... and ...
JIN-RAI "SWIFT RAY" THUNDERCLAP
IN-TER-ES-TING, NE ---?

Jin-Rai! First and second units!!
Commence linking prepar-atians!

THAT'S SAIGA JUNKI'S HOMETOWN ...!!
立國市街
TARGET'S PROJECTED DESTINATION IS THE CENTER OF TACHIKUNI CITY ...!!


TACHIKUNI CITY TRACK AND FIELD SPORTS STADIUM
SFX: CHEERING


SFX:



Isn't she passing them steadily?
Amazing, Akira-son!!
SFX: WHOOSH
Hurry up and get here!
Where the hell did that Junki go? At this rate, I'll ...
No-o-o!!! This is not good!!!
アーンカ
SFX: CHEERING
Junki ...

It seems like she wanted to invite you ..
SFX: CHEERING
SFX: TAP TAP
Which is the truth?
Could it be your voice?
Or ... the less you gain, the less you have to lose ...
My ..
Those are your rational words ...

Midorino-
san ...!!
SFX: FWISH

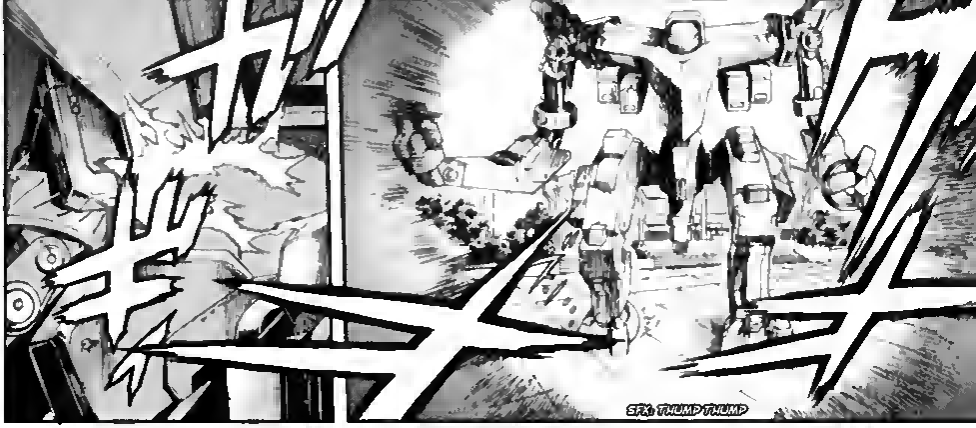
What
is
...
...
my true
voice ...?

An Emergency Alert hos been issued
SFX: RUMBLING
Every citizen must comply with officiol police directives!
Pleose pro-ceed to the neorest refuge promptly.
SFX: PANTING
SFX: KABOOOM
Whaaa!
SFX: SCREEEECH

SFX: CREECH
SFX: BOOM
!!?
JUNKI-KUN !!
SECOND UNIT! RETREAT !!
Maeda ...
... saki-san...?
IT'S NOT SAFE HERE!
HURRY AND TAKE COVER!

SFX: SMASH
SFX: SNAP
SFX: CRUNCH
SHIT !!
SFX: CLANG
SFX: BOOOOOOOOOM
SFX: CKKKKKKK

SFX: ZZZZZZZZZZZZZZZZ
SFX:
SFX: POP POP POP
Shiori and the others are still in there ...!!
The stadium ...!!
SFX: POP POP POP
SFX: RUMBLING
SFX: RUMBLING
SFX
Th... that thing ...
It can't be ... again ...
SFX: POP POP


SFX: THUMP THUMP

SFX: WHAM WHAM WHAM WHAM WHAM

SFX: ZOOM

THIRD UNIT! PLEASE HOLD YOUR POSITION UNTIL THEY FINISH TAKING REFUGE!
!!?

Whaaa !!!!!!!!

JUNKI-
KUN!!
競技場
Move it !!!
Hurry up and go!

SFX: THUNK
Midorino-san!!
Hurry! Run!!
SFX: CRACK CRACK
SFX: SMACK
Shit!!
SFX: WHAM
SFX: CRACK CRACK
Shiori!! Hurry!!

!!?
SFX: BOOM
Shiori !!
Midorino-san!!
Ju ...
SFX: SWOOSH
Junki ...!!
SFX: BANG
SFX: PINGPING

CALL
ON US

OUR
...
...
NAME
...

NO
DOUBT
SFX: ...
SFX: ...

SFX: RUMBLING
SFX: RATTLING
THAT FORM ...
... IT APPEARED ...
THE ARMOR FROM THE LAST TIME ...
FEIDO ...
... IN ...

SFX: RUMBLE
~CHEON-SCANLATIONS~

SFX: ROAAAR
SFX:
SFX: CRUNCH
SFX: FIZZLE
SFX: BREATHING

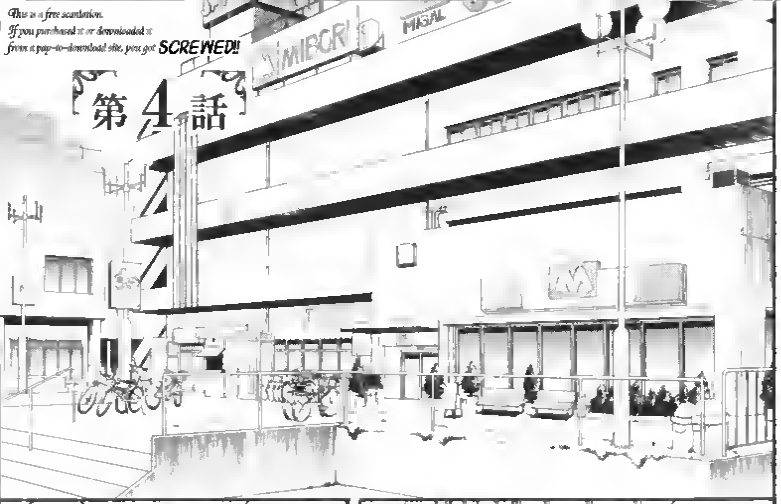
Junki!!
You forgot to bring your lunch, didn't you?
Why are you worrying about it?
Don't worry, 'cause I got lots!
SFX: DUN

SKY STARE
You ...
In order for you to be able to hear your real voice ...
From here on ... you still ...

That's right ...
That thing ...
I have yet to discover what it is ...

This is a free scanlation.
If you purchased it or downloaded it
from a pay-to-download site, you got SCREWED!!

第4話



Somehow Shiori-chan ...
... seems to be in a peppy mood
That's pretty much the limit ...
Oooh
But I know how much you like pickles, ♪ Junki-kun!
てりおそ

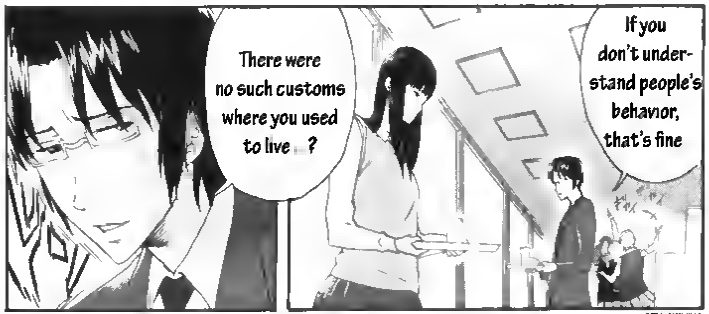
Even so, at that time
me
the Raidee
came to my rescue
night ♪
Is that because Don't tell me that you, Junki
SFX: NUDGE NUDGE

Hey, Junki ...?
Somehow, I was able to ride that thing
I'm going to order some food
besides that monster, I wonder what the hell that thing was?
Didn't you see it, Junki?
Yeah, with those warnings from the Jinrai Corps and whatnot

It seems impossible to believe

Akira Midorino
She appeared suddenly, telling me things that I don't understand
Is she an enemy .?
What?
Ah, nothing
Do you have a food order?
SFX FIDGETING
My throat ...
I know it! This chick hates me
... is dry.

Enjoy.


There were no such customs where you used to live...?
If you don't understand people's behavior, that's fine
SFX: BUMP
SFX: WAVING

Ouuuch! That hurt!!
.....
SFX: SPLASHING

Man, still too annoying
Ehh?
Isn't that the only way to make it up to me?!
Apologize! Hohohohoho!
Since you hit me there when you stood up, then aren't you the one to blame?
Waaat What a bad move!!
SRA SRA
That's the normal thing to do, isn't it?
That's why he should apologize properly, r-r-r-right?
Check out your surroundings really carefully.
He can't help being that dumb, right?
Wait a damn minute!!
SRA SRAMP
What, what? The other way?! That's really annoying....
It's okay Just go the other way
SRA PUFF

Even though I don't know what kind of crap you're yappin' about, what do you want with my Junki?!
If you want me to let you talk to him, you'd better be nicer about it!!
She's got huge boobs
Be nicer about it?

SFX: TURN
Stop it already, Shiori

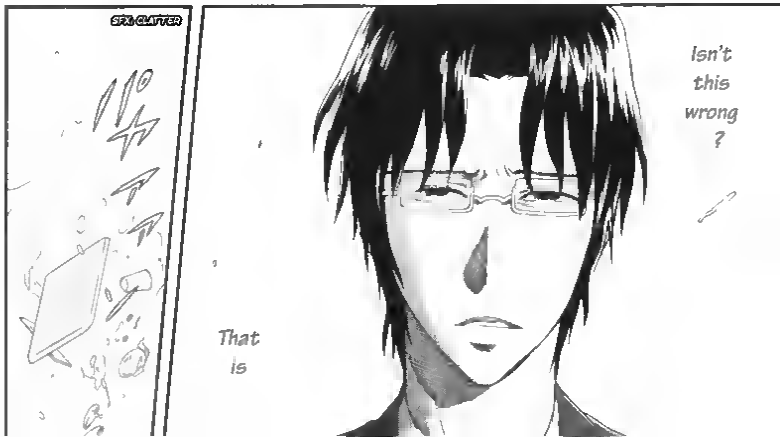
SFX: LAUGHTER
It's okay! I'll allow it only this once, okay?!
Is he mad?
Whoa...? She's like a fore...

Saiga-kun ...
There's no use, even if you tell them that.

You really can't hear it's voice?
Why ...?
SFX: HAHS
Huh?
.....
SFX: SPLOOSH
Aaah!
... pre-ten-ding?
Are you just ...
Midori-no-san ...
Mi ...

Hey!!
I just look like it
What are you? A self-righteous bitch?!
What are you doing?! Are you a damn idiot?!
What a goody-two-shoes!!

SFX: RUNNING AWAY
SFX: FWOOM
No
ooo
You get back here !!!
Nope
Give me back my face!!


SFX: CLATTER
That is
Isn't this wrong ?

TACHIKUNI CITY
TRACK SPORTS FIELD
The Jinrai is here. We'll have to deal with it.
We've already taken care of the barrier, Maede-san
UH-HUH ... IT'S DUSTY, EH?
WELL, THE JINRAI WAS ORIGINALLY HEAVILY EQUIPPED FOR DISASTER RELIEF ...
I WAS TOLD THAT THEY'D BROUGHT THEIR ORIGINAL MODELS AS WELL AS THEIR LATEST ONES TO EXPEDITE THE OPERATION.

SO ... IS IT THE USUAL EXAMINATION, SUKESUKE-KUN?
SFX PRESS
The dismantling job is not progressing
...
We still don't have a comparison to that "unknown sample".
I tell you, by not knowing anything about this "thing"
...
I don't see the evidence of the existence of a pilot, either
The shell as well as the interior configuration, huh?
SFX FIDGETING
... OR ...
IS IT A REMOTE-CONTROLLED WEAPON SIMILAR TO THE JINRAI'S ...

... and there is a unique "blood vessel" ditch that was integrated into the seams.
... the interior of the outer frame is constructed of completely homogenous materials ...
... it's source of power is unknown ...
In any event ...

WITH THE EXCEPTION OF ...
... THERE IS NO PARTICULARLY NOTICEABLE COMMON FEATURE ...
IS IT THE ONLY COMMON FEATURE FROM THE FIRST TIME THAT CAN BE CONFIRMED?
SFX: CREAK
SFX: WHIRRING
A tear in the internal structure
SFX: CLICK
ON THE OTHER HAND, IT'S TRUE COLORS ARE UNCERTAIN ...
IF THAT'S THE CASE, SHOULD WE AVERT OUR EYES TO ITS POSITIVE CHANGES?
SUPPOSING THAT IT'S ONLY PURPOSE IS SIMPLY AGGRESSION IN JAPAN ... WHEN IT ATTACKS, IT'D BE A GOOD STORY. WOULDN'T YOU AGREE?
Same as usual, eh, Maede-kun?
COME TO THINK OF IT ... JUNKI-KUN IS A COMMON FACTOR, TOO ...
... AND THAT GOLD GIANT ...
MOREOVER, THOSE THINGS HAVE INVADED THIS AREA TWICE NOW ...
SFX: CLICK CLICK CLICK

... your intuition is not bad, you're as sweet as ever ...
As always, ...
ANDOU ...
He's just saying useless things.
It's all right.
You!! You dare defy a superior officer?!
AND YOU ...
YOUR MOUTH ANNOYS ME AS USUAL
SFX: BRISTLE
So you probably already know ...
.....
SO ... YOU CAME ALL THE WAY HERE, MR. ASS-KISSER ...?
I TAKE IT YOU CAME FOR SOME-THING, ANDOU ICHI! ...

This time, the upper management's department is investigating that failure.
While knowing about the enemy attack
... you allowed the invasion of the urban area. Moreover the Jinrai's machinery was ineffective.
SFX: RITSUNG
SFX: BLINK
OH, I THANK YOU ...
I came here to tell you that personally
SFX: CREECH CREECH
I wanted to see your face.
That is our public position
... No ...
A ha? ... is he an idiot?

SFX. KA-BOOOOOOOM
It sud-denly respon-ded!!
SFX. BEEP BEEP BEEP
What the...?!
!!?
SFX. KA-BOOOOOOOM
SFX. KA-BOOOOOOOM
SFX. KA-BOOOOOOOM
GWAAH!!
SFX. ZZZZT ZZZZZT
SFX. GWOOOOOOSH

SFX: FWICK FWICK FWICK FWICK...

SFX RUMBLING

THE MACHINE RECOVERED A THIRD TIME ...!!
ALL SFX: MACHINES

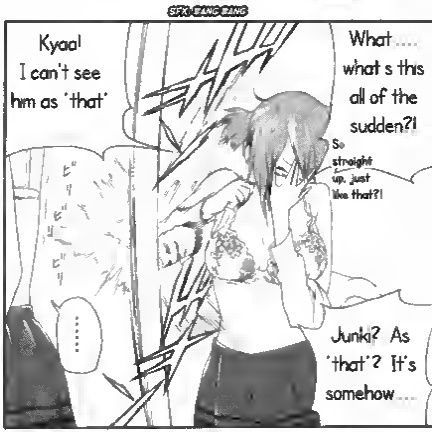
RUMBLE CRUNCH
...THE JIN-RAI...?!
IT TOOK OVER...
IT CAN'T BE...
コオ...
SFX BUBBLE: COUGH
- IS IT MANIP-ULATING...
...THE MECH-ANISM OF?!
SFX RATTLING

It's your fault, Junki ...
This is a free translation. If you purchased it or downloaded it from a pay-to-download site, you got SCREWED!!
Weren't you the one who pitched a fit ?
You've gotta wait till I change; you hear?!
It's cold
I won't be able to wear this to school tomorrow.
Ah ...
If you want to look, by all means, go right ahead
Just hurry up and change already I'm going on ahead

I'm sorry, Koba-yakawa-san ...
It's fine. It's fine. Forget about it.
We just got caught up with the wrong side.
Waah ...
My hair is so sticky ...
Junki gets messed up in stuff like that because of his personality
It's his disadvan-tage ..
.....
It keeps things interesting, though, right?

SFX: WHOOSH
SFX: FWISH FWISH
SFX: FIDGET
At least it's not easily noticed but that's neither here nor there
I'm glad He's not here
SFX: SWEATING
Kobaya-kawa-san ...
... do you like Saiga-kun?

It's only ...
... that he's my childhood friend.


SFX: BANG BANG
Kyaa! I can't see him as 'that'
What.... what's this all of the sudden?!
So straight up, just like that?!
.....
Junki? As 'that'? It's somehow....
SFX: TAP TAP TAP

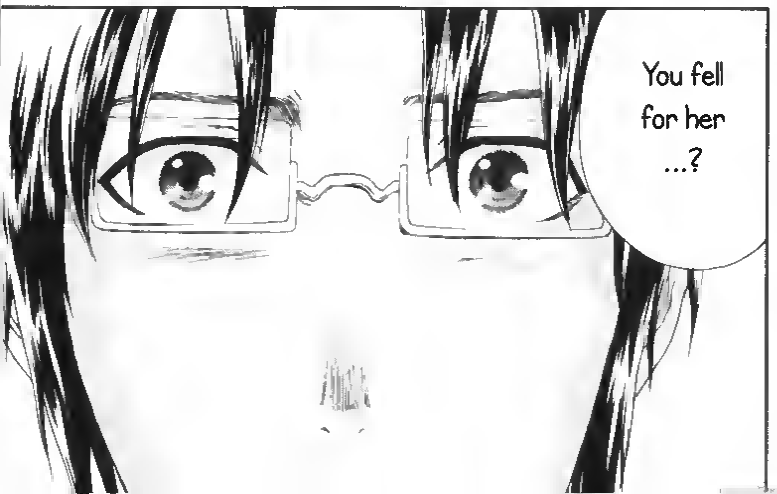
...
Eh?
... and Saiga-kun are similar.
You, Kobaya-kawa-san ...
... very ...
.....
I ...
Is there anyone you like, Midorino-san?
Hell, no!

Don't understand it...
...very well.
...you've changed, somehow, huh?
"Ah, this is good right?"
FITTING
Hey, Junki...
Up till now, you've never come with me to do this kind of thing.
You say that it's annoying and stuff like that.
Is that so?
Yeah, that's right.

That's why I'm worried ...?
What is it that I don't under-stand?
That woman
Just saying that I know the meaning doesn't mean that I under-stand it

Don't tell me that you
You know, Junki, when someone is worried about someone else, that means . .

About her ...? Shion-chan?
Uh, no ...


You fell for her ...?

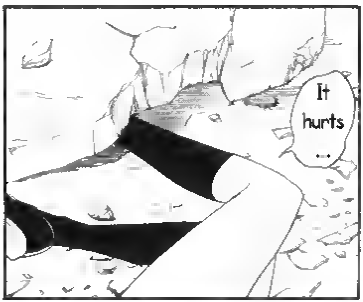
SFX: RUMBLING
SMALL SFX: RUNNING
WHAT ?!
Junki ...
SFX: RUMBLING
No Something's strange
Saiga-kun
An earth-quake?
what's this?
... over there !!
!!?

Over there?
Now ...
Eh?
SFX: DASH
Whaaaaa!!
Aahh
SFX: CRASH
SFX: CRASH CRASH CRASH

... HURRY AND CAPTURE THE THIRD MACHINE!
Roger! Maedesaka-san!!
FIRST MACH-INE ...
ギュイン
SFX VARIOUS BATTLE SOUNDS
SEND IN A RELIEF UNIT BEFORE IT'S TOO LATE!!
GET IN THERE AND AID THE WOUNDED !!!
ALL RIGHT !!

Shiori!!
Hang on!!
Oooh
I don't really know, but it looks like there's been some sort of accident
The wa... wall
Junk
...
What in the world...?
I'm going to help Takahashi and call him now
!!!
ガラッ

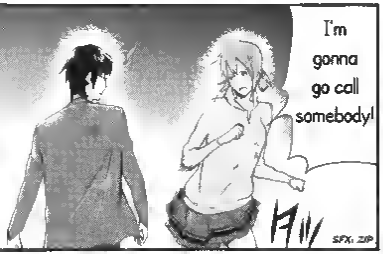
Nn
...
SFX: WINCE
Midorino!!


It hurts ...

Sa ... Saiga-kun ...

Junki ...!!
This is bad ...

SFX: RUMBLING


I'm gonna go call somebody!
SFX: ZIP

SFX: SLIPPING
It looks like it'd be easy to fall ...

I'm not strong enough ...
Midorino ... can you move that?
Don't worry.
SFX STEP
SFX RUMBLING
Saiga-kun ...!!
!!?
SFX RUMBLING
... soon ...
The rescue team will get here ...

GWAAAA!
SFX: GOOOOOOM

That was close...
Ah...
SFX: PANTING
SFX: GOOOOOOM
SFX: GROAN
SFX: CRASH

I don't know how long this footing will hold!
Sarga-kun...
Hurry and get out of here!
!!?
SFX: GRAAA

I ...
... will be fine.
Besides, what is your point here?
SFX: SHAKING
Use-less ...?!
It's use-less.
You'll only put yourself in needless danger.
SFX: SHAKING

I know this is foolish ...
and I might not be able to do anything...
Even so
SFX: CLENCH
Leaving you behind ... that's ...
... something I can't do!
SFX: CLENCH
Something
Even so

My true voice is ...
... resonating ...!!

I cannot run away any more ...
... because I can feel it ...!!
Saiga-kun ...
SFX: ZZZT
Mi-dori-no!!

Now I understand ...

I don't relate to people ...
I really hated it ...
... and that is what I hated the most ...
SFX: RUMBLING
SFX: FWOOSH
I thought that if I were to do so, I'd be lying to myself ...
SFX: CLUTCH
But ...
... that's all changing now.
Saiga-kun ...

I want to protect someone...
...because I was able to think about it...

MORE BATTLE SFX

Reideen ...
Did I save them ...?
Midori-ino ...
I usually shake off my lethargy
At that crucial moment, you did something reckless .
You're surrounded by problems, aren't you?
You have a problem forming in your personality. Don't you agree?

...
thank you
...
But
...
...
for saving
me.
Uh
...

GFX: SOUSUKE
IT'S ABOUT TIME ...
The third machine's overheating reaction has disappeared.
SFX: RATTLING
PROBABLY THE KENBOU RACING POLE.
It's function was completely stopped.
The Golden Giant again
!!!
THERE IS NO MISTAKE !!
JUNKI
...
SAIGA

MOREOVER, THE IMPORTANT THING ...
HE HAS ALSO BEEN LINKED TO THIS CHAIN OF EVENTS ...
SFX: PAPER SHUFFLING
However, there is no purpose for you to be here.
Even if you didn't come to such a place ...
Is that where it entered?
I was reluctantly able to see something exceptional ...
As expected, Maedasaki also sensed something ...
SFX: SHUFFLING

I, Andau Ichii ...
I don't believe anything unless I see it with my own eyes ...
... even if the mechanism went on an unscheduled rampage.
Thanks to that, we were able to harvest ...
SFX: ABOVE AND BELOW: ZZZZZZ
That boy ...
There is no mistake ...
... and most of all ...
... the research material that Professor Saiga had collected
... and a sufficiently reliable thing it was ...

This helplessness puzzles me ...
The godly speech with the power to drive one mad ...
Will we bring mankind knowledge or ...
By our own hands, we risked everything to utilize it ...
We shall take our time and enjoy the examination ...
... or something that can be etched into eternity as the Original Sin ...

REIDEEN 1 ···END

STAFF

忍足 ジュン
ことぶき いなり
ちばさん
山田 喬之

FRIENDS & SUPPORTERS

大西 実生子
綾村 切人
しか
びのこ
野瀬 尚紀
りえちゃん

SPECIAL THANKS

東北新社
Production I.G
本郷 みつる
黒木 るい(Production I G)
宇田川 美雪(東北新社)

◆

冲方 丁

REIDEEN

[REIDEEN]第2巻、2007夏、発売予定!

謎めいた美少女・碧乃 玲との出会いから、
才賀淳貴の日常は少しづつ変わり始めた――。
しかし、栞らクラスメイトはその変化に戸惑いを隠せなかった。
さらに度重なる巨獣機の襲来…自警隊の暗躍…
そして転校生・六瀬(むつせ) 竜(りゅう)の出現が、更なる混乱を招くことになる。
その力をめぐる戦いは、星々を巻き込む【おおいなるもの(ダイーン)】
…その正体は一体!?

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

REIDEEN(ライディーン)①

漫画

烏丸 匡(からすま ただす)

原作/東北新社　協力/Production I G

2007年4月26日初版発行

発行者

井上伸一郎

発行　株式会社角川書店

〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3　電話／(03)3238-8663(編集)

発売　株式会社角川グループパブリッシング

〒102 8177 東京都千代田区富士見2 13 3　電話／(03)3238 8521(営業)

http://www.kadokawa.co.jp

装幀　デザイン

LIGHTNING

印刷　図書印刷株式会社

製本　BBC

初出／『月刊少年エース』07年1月号～3月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、ご面倒でも角川グループ受注センター読者係宛にお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。

この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは関係がございません。

2007 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©Tasuku KARASUMA 2007

©2007 Tohokushinsha Film Corporation・Production I G

ISBN978-4-04-713918-3 C0979

巨大な存在。それは自分の尺度ではかりきれない未知のモノ。巨大なモノを描く時僕はその上をペン先に乗って旅をする。そこからは様々な景色をみることができる。時には思いもよらぬものに出くわすこともある。願わくば、ライディーンという作品がみなさんにとってそのようなモノになりますように。

―烏丸 匡

Kadokawa Comics A

烏丸 匡

Karasuma Tadasu

原作◎東北新社
協力◎Production I.G

RAIDEEN

「ライディーン」

1

Kadokawa Comics A

RAIDEEN

「ライディーン」

1

烏丸 匡

Karasuma Tadasu

原作◎東北新社／協力◎Production I.G

KCA174-1
角川書店

9784047139183
1920979005402

ISBN978-4-04-713918-3
C0979 ¥540E

定価：本体540円(税別)
発行 角川書店

平凡な高校生・才賀凛貴はある日、古代遺跡から行方不明の父が遺体で発見された報せを受ける。そして父の遺品から"黄金の腕輪"を託される凛貴。そこには神代文字で「おおいなるもの、ライディーン」と刻まれていた…スーパーロボットアニメの金字塔「勇者ライディーン」が21世紀に完全新生！――衝撃のコミックス第1巻！

~CIRCUS SCANLATIONS~

REIDEEN

［ライディーン］

1

烏丸 匡

Karasuma Tasuku

原作©東北新社／協力© Production I.G

Kadokawa Comics A

REIDEEN［ライディーン］1

烏丸 匡

Karasuma Tasuku

原作 東北新社／協力 Production I.G

KCA1741
角川書店

REIDEEN